

防火工作 FIRE PROTECTION



I. 牌照及審批

Licensing and certification

牌照及審批總區負責制訂和執行消防安全政策與規例。該總區繼續配合政府推行的「精明規管」計劃，力求方便營商和提升效率與透明度之餘，又能確保消防安全。為促進消防安全，該總區亦積極加強對酒樓餐廳、酒吧和卡拉OK場所等持牌／註冊處所的執法行動，消除火警危險。

牌照及審批總區按職能劃分為九個單位，分別是政策課、危險品法例課、危險品管制課、危險品執法課、消防設備課、消防設備專責隊伍、通風系統課、牌照課，以及牌照事務課。

政策課負責執行和檢討法例及發牌政策；制訂防火事務程序訓令和指引；以及處理法律和檢控事宜。

危險品法例課負責按照《危險品條例》及其附屬法例，執行和檢討法例及執法政策。該課亦負責編製和更新《管制陸上危險品工作守則》。

危險品管制課負責規管陸上危險品（爆炸品、石油氣和第9A類危險品除外）。該課亦負責處理危險品製造、貯存和使用的發牌事宜，以及按照新法制處理牌照轉換。

危險品執法課負責有關危險品車輛和木料倉的發牌事宜、第9A類危險品的規管，以及處理有關壓力氣體容器及獲批准的人的申請。該課亦負責就與防火有關的罪行採取執法行動。

The Licensing and Certification Command formulates and enforces fire safety policies and regulations. The command continues to support the Government's "Be the Smart Regulator Programme" to improve business friendliness, efficiency and transparency without compromising fire safety. It also proactively steps up law enforcement actions against fire hazards on licensed/registered premises including restaurants, bars and karaoke establishments to enhance their fire safety.

The command comprises nine functional divisions: Policy Division, Dangerous Goods Legislation Division, Dangerous Goods Control Division, Dangerous Goods Enforcement Division, Fire Service Installations Division, Fire Service Installations Task Force, Ventilation Division, Licensing Division and Licensing Authority Division.

The Policy Division administers and reviews legislation and licensing policies, formulates procedural instructions and guidelines on fire protection, and handles legal and prosecution matters.

The Dangerous Goods Legislation Division administers and reviews legislation and enforcement policies under the Dangerous Goods Ordinance and its subsidiary legislation. The division prepares and updates the Code of Practice for Control of Dangerous Goods on land.

The Dangerous Goods Control Division performs regulatory control of dangerous goods on land (excluding explosives and liquefied petroleum gas and Class 9A dangerous goods). It deals with the licensing of manufacture, storage and use of dangerous goods, and administers the conversion of licenses under the new legislative regime.

The Dangerous Goods Enforcement Division is responsible for the licensing of dangerous goods vehicles and timber stores, regulation of Class 9A dangerous goods and processing of the applications for pressure receptacles and approved persons. The division also takes enforcement actions against fire protection related offences.

二零二二年 In 2022

發出及續發的牌照

Licences issued and renewed

危險品倉庫牌照／木料倉牌照

Dangerous goods store licences/timber store licences

4,289 張
pieces

危險品車輛牌照

Dangerous goods vehicle licences

1,777 張
pieces

危險品執法課進行的巡查和行動

Inspections and operations conducted by Dangerous Goods Enforcement Division

巡查 Inspections

3,577 次
times

預先策劃的行動 Planned operations

27 次
times

截查車輛 Vehicles stopped and searched

846 輛
vehicles

打擊非法燃油轉注特遣隊進行的巡查和行動

Inspections and operations conducted by Anti-illicit Fuelling Activities Task Force

巡查及突擊行動 Inspections and surprise operations

906 次
times

檢獲非法燃油 Litres of illicit fuel seized

385,000 公升
litres



打擊非法燃油轉注特遣隊進行巡查及突擊行動，遏制非法燃油轉注活動。The Anti-illicit Fuelling Activities Task Force cracks down on illicit fuelling activities by conducting inspections and surprise operations.



危險品執法課引入了「危險品執法宣傳車」，協助向市民宣傳相關資訊。The Dangerous Goods Enforcement Division has implemented the Mobile Unit which helps promote relevant information to the public.



助理處長(牌照及審批)黃嘉榮(右二)與業界舉行網上會議。
Assistant Director (Licensing & Certification), Wong Ka-wing, Sam (second right), holds an online meeting with the industry.

消防設備課負責進行認可檢查，確保新建築物和各類處所的消防裝置及設備符合訂明的標準，並能有效操作。

消防設備專責隊伍負責處理涉及建築物消防裝置及設備的投訴，並監察提交「消防裝置及設備證書」(FS251)的情況和註冊消防裝置承辦商的表現。

通風系統課負責就酒樓餐廳、食物業處所、公眾娛樂場所、酒店、賓館和會所等場所的通風系統消防安全，向各相關發牌機構提供支援。

牌照課負責就食物業處所、公眾娛樂場所、改建校舍、幼兒中心、按摩院和藥物倚賴者治療中心等各類持牌／註冊處所的發牌和註冊事宜，向政府相關當局提供消防安全措施和簽發消防證書／合規文件方面的意見。

牌照事務課由借調到民政事務總署牌照事務處的人員組成，協助處理酒店、賓館、會所、卡拉OK場所和床位寓所的發牌工作。為應對2019冠狀病毒病疫情，牌照事務處被指派對相關持牌處所嚴格執行《預防及控制疾病條例》(第599章)的規定。

本處借調六名人員到社會福利署，負責就安老院和殘疾人士院舍的發牌事宜，提供消防安全意見。

私營骨灰安置所專責隊伍負責協助私營骨灰安置所發牌委員會根據《私營骨灰安置所條例》執行發牌工作。

The Fire Service Installations Division carries out acceptance inspections, to ensure that the fire service installations and equipment (FSIs) provided for new buildings and various premises are up to the prescribed standards and in efficient working order.

The Fire Service Installations Task Force handles complaints about FSIs in buildings, and monitors the submission of Certificates of Fire Service Installations and Equipment (FS251) and the performance of registered FSI contractors.

The Ventilation Division provides support to respective licensing agencies regarding the fire safety of ventilating systems in establishments such as restaurants, food premises, places of public entertainment, hotels, guesthouses and clubs.

The Licensing Division offers advice to relevant government authorities on fire safety measures and the issuance of Fire Services Certificates/compliance documents relating to the licensing and registration of various types of licensed/registered premises including food premises, places of public entertainment, converted schools, child care centres, massage establishments and drug dependent persons treatment centres.

The Licensing Authority Division comprises officers seconded to the Office of the Licensing Authority (OLA) of the Home Affairs Department to assist in matters relating to the licensing of hotels, guesthouses, clubs, karaoke establishments and bedspace apartments. With the onslaught of the COVID-19 epidemic, the OLA has been assigned to strictly enforce the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599) against respective licensed premises.

Six FSD officers have been seconded to the Social Welfare Department to offer fire safety advice on the licensing of residential care homes for the elderly and residential care homes for persons with disabilities.

The Private Columbaria Task Force assists the Private Columbaria Licensing Board in the implementation of the licensing scheme under the Private Columbaria Ordinance.

二零二二年 In 2022

消防設備課進行的巡查
Inspections conducted by Fire Services Installations Division

106,348 次
times

消防設備專責隊伍
Fire Service Installations Task Force

巡查消防裝置及設備和抽查 FS251 證書
Inspections of FSIs and random verification of FS251 conducted

86,409 次
times

發出消除火警危險通知書
Fire Hazard Abatement Notices (FHANs)

2,726 張
pieces

採取法律行動
Legal actions

85 次
times

通風系統課進行的巡查
Inspections conducted by Ventilation Division

33,838 次
times

牌照課進行的巡查
Inspections conducted by Licensing Division

44,665 次
times

牌照事務課進行的巡查和執法巡查
Licensing operations and enforcement operations carried out by Licensing Authority Division

牌照巡查 Licensing inspections

3,208 次
times

執法巡查 Enforcement inspections

5,855 次
times

根據法例第599章進行的巡查
Inspections conducted under Cap.599

巡查 Inspections

17,852 次
times

檢控 Prosecutions

95 宗
cases

為安老院和殘疾人士院舍進行的消防安全巡查
Fire safety inspections conducted on residential care homes for the elderly and residential care homes

639 次
times

私營骨灰安置所專責隊伍進行的巡查
Inspections conducted by Private Columbaria Task Force

3,149 次
times

II. 消防安全

Fire safety

消防安全總區負責制定消防安全政策，以及建築物和集體運輸系統的消防安全措施。該總區亦致力加強市民的消防安全意識，提升舊式建築物的消防安全裝置，以及審核消防安全改善工程的貸款申請。該總區按職能劃分為九個單位，包括三個樓宇改善課、樓宇改善策略辦公室、新建設課、機場擴建工程課、鐵路發展課、支援課和貸款計劃支援組。

機場擴建工程課的工作涉及各項機場工程，包括審核建築圖則和消防裝置圖則、審閱消防工程報告，以及提供消防安全意見。該課又為機場擴建項目的消防裝置及設備進行認可檢查，確保施加的消防安全要求符合相關規例。另外，該課亦已於二零二二年上半年完成為機場北消防局、洗消設施、新的機場中央控制中心、快艇下水設施及地下消防栓所進行的消防裝置及設備認可檢查。

新建設課聯同屋宇署及其他政府部門，負責審核全新和經修訂的一般建築圖則、處理消防裝置圖則和審閱消防工程報告，包括隧道、橋樑和大型工程項目的圖則和報告。

鐵路發展課負責制訂鐵路基建設施的消防安全規定和審核相關的消防裝置技術圖則。該課亦在新鐵路項目的規劃和設計階段，就這些項目的消防安全要求向相關各局和部門積極提供意見。

支援課負責制訂、檢討和更新部門有關改善建築物消防安全的政策，亦為總區提供行政支援、處理一般消防安全查詢，以及加強市民對建築物消防安全的意識。

The Fire Safety Command draws up fire safety policies and formulates fire safety measures for buildings and mass transit systems. It devotes enormous effort to enhancing public awareness of fire safety, upgrading fire safety installations in old buildings and vetting loan applications for fire safety improvement works. The command comprises nine functional divisions/units including three Building Improvement Divisions, the Building Improvement Strategy Office, the New Projects Division, the Airport Expansion Project Division, the Railway Development Strategy Division, the Support Division and the Loan Scheme Supporting Team.

The Airport Expansion Project Division vets building plans and FSI drawings, scrutinises fire engineering reports and offers fire safety advice on airport projects. The division also carries out FSI acceptance inspections for the airport expansion projects to ensure that the fire safety requirements imposed are in compliance with the relevant regulations. Besides, the FSI acceptance inspections for the Airport North Fire Station, the decontamination facility, the new Integrated Airport Centre, the boat launch facility and the pit fire hydrants have been completed in the first half of 2022.

The New Projects Division, in collaboration with the Buildings Department (BD) and other government departments, vets new and amended general building plans, processes FSI drawings and scrutinises fire engineering reports, including those for tunnels, bridges and mega projects.

The Railway Development Strategy Division formulates the fire safety requirements for railway infrastructure and scrutinises the associated technical drawings of FSIs. The division has actively advised the bureaux and departments concerned on fire safety requirements during the planning and design process of new railway projects.

The Support Division formulates, reviews and updates departmental policies on building fire safety improvement. It also provides administrative support to the command, handles general fire safety enquiries, and enhances public awareness on building fire safety.

二零二二年 In 2022

機場擴建工程課

Airport Expansion Project Division

處理提交的圖則

Plan submissions handled

740 份 submissions

提供消防安全諮詢服務

Advisory services offered

828 次 times

新建設課

New Project Division

審批建築圖則

Building plans processed

15,844 份 submissions

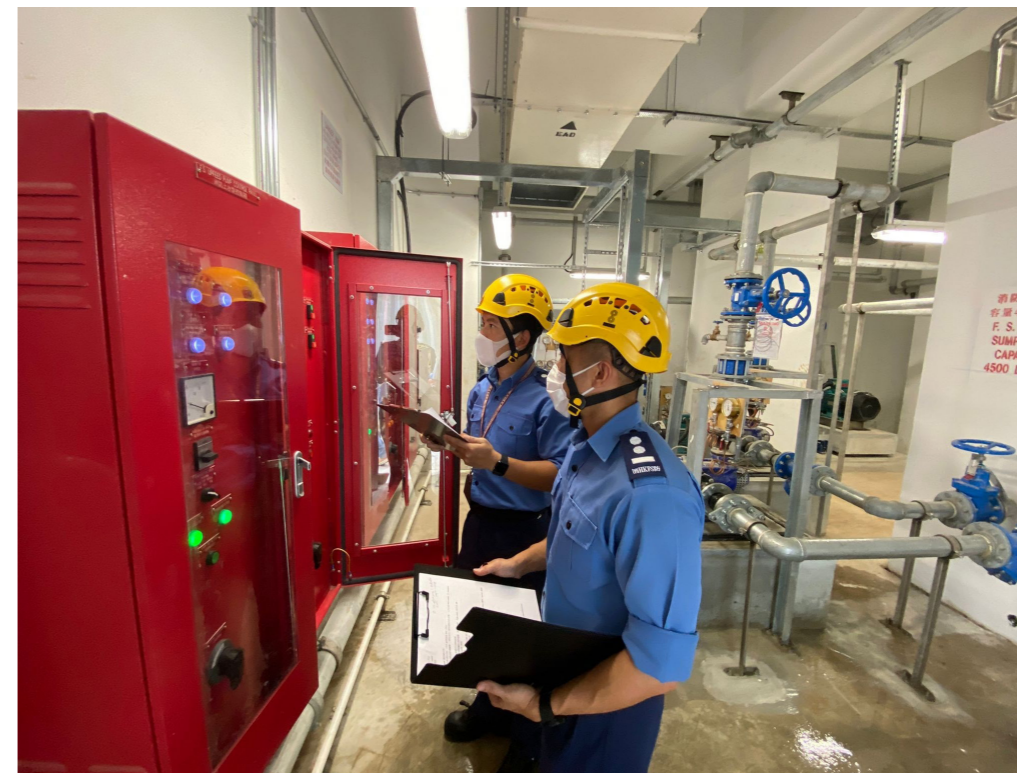
鐵路發展課

Railway Development Strategy Division

處理技術圖則

Technical drawings handled

1,810 份 submissions



消防人員為新建公營房屋項目驗收消防裝置及設備。 Fire personnel conduct acceptance inspections for the fire service installations and equipment of new public housing projects.

樓宇改善課1和2負責提升受《消防安全(商業處所)條例》和《消防安全(建築物)條例》規管的商業處所和各類建築物的消防安全措施。二零二二年,該兩個樓宇改善課巡查了50個訂明商業處所、20幢指明商業建築物和406幢目標綜合用途建築物,並分別向上述處所和建築物的擁有人或佔用人發出共761份「消防安全指示」、1,932份「改善消防安全指示」和18,699份「消防安全指示」。

樓宇改善課3負責在各類建築物和處所進行消防安全巡查,並就巡查所發現的火警危險採取執法行動。該課亦負責處理公眾對消防安全的投訴,並主動進行消防安全突擊巡查。另外,該課亦負責《消防安全(工業建築物)條例》的執法工作。該條例規定在一九八七年三月一日或之前興建,或按照一九八七年三月一日或之前首次呈交予建築事務監督審批的建築圖則興建的工業建築物須提升消防安全標準。二零二二年,該課巡查了60幢工業建築物,並向該等工業建築物的擁有人或佔用人發出共3,807份「消防安全指示」。

樓宇改善策略辦公室專責檢討有關改善舊式綜合用途和住用建築物消防安全的策略。政府已就《消防安全(建築物)條例》提出修訂建議,以賦權執行當局代未能符合該條例要求的目標建築物擁有人進行消防安全改善工程,然後向他們收回有關費用。有關修訂建議的公眾諮詢已於二零二二年九月完結。

消防安全總區負責審核與消防安全改善工程相關的樓宇安全貸款申請,而貸款計劃支援組則提供行政支援。截至二零二二年底,消防安全總區共審批了8,870宗貸款申請。

The Building Improvement Divisions 1 and 2 are responsible for upgrading fire safety measures of commercial premises and various types of buildings under the Fire Safety (Commercial Premises) Ordinance and the Fire Safety (Buildings) Ordinance. In 2022, the divisions inspected 50 prescribed commercial premises, 20 specified commercial buildings and 406 target composite buildings. Subsequent to the inspections, a total of 761 Fire Safety Directions, 1,932 Fire Safety Improvement Directions and 18,699 Fire Safety Directions were issued respectively to owners or occupiers of the above-mentioned premises and buildings.

The Building Improvement Division 3 conducts fire safety inspections and takes law enforcement actions against fire hazards identified in various buildings and premises. The division also handles fire safety complaints from the public and carries out ad-hoc and proactive fire safety inspections. Moreover, the division is also responsible for the enforcement of the Fire Safety (Industrial Buildings) Ordinance which requires the upgrading of fire safety standards of industrial buildings constructed on or before March 1, 1987 and those constructed with building plans first submitted to the Building Authority for approval on or before March 1, 1987. In 2022, the division inspected 60 industrial buildings, leading to the issuance of 3,807 Fire Safety Directions to owners or occupiers of the industrial buildings.

The Building Improvement Strategy Office is dedicated to the review of the strategies for improving fire safety in old composite and domestic buildings. The Government has proposed to amend the Fire Safety (Buildings) Ordinance to empower the enforcement authorities to carry out fire safety improvement works for owners of target buildings, who have failed to comply with the requirements of the Ordinance, and to recover the relevant fees from them afterwards. The public consultation on the proposed amendments was completed in September 2022.

The Fire Safety Command vets applications for the Building Safety Loan relating to fire safety improvement works, with administrative assistance provided by the Loan Scheme Supporting Team. As at the end of 2022, a total of 8,870 applications for the loan had been approved.

樓宇改善課進行的執法行動(截至二零二二年底)

Law enforcement actions conducted by Building Improvement Divisions (as at end of 2022)

第502章《消防安全(商業處所)條例》

Fire Safety (Commercial Premises) Ordinance (Cap. 502)

訂明商業處所

Prescribed commercial premises

累計發出的消防安全指示

Cumulative Fire Safety Directions issued

20,840 份
pieces

指明商業建築物

Specified commercial buildings

累計發出的改善消防安全指示

Cumulative Fire Safety Improvement Directions issued

88,640 份
pieces

第572章《消防安全(建築物)條例》

Fire Safety (Buildings) Ordinance (Cap. 572)

目標綜合用途建築物

Target composite buildings

累計發出的消防安全指示

Cumulative Fire Safety Directions issued

260,077 份
pieces

第636章《消防安全(工業建築物)條例》

Fire Safety (Industrial Buildings) Ordinance (Cap. 636)

工業建築物

Industrial buildings

累計發出的消防安全指示

Cumulative Fire Safety Directions issued

6,180 份
pieces



保安局副局長卓孝業(右二)就建議修訂《消防安全(建築物)條例》主持網上簡報會。

The Under Secretary for Security, Mr Michael Cheuk (second right), holds an online briefing on the proposed amendments to the Fire Safety (Buildings) Ordinance.